

Neh

Chapter 10

Russian Interlinear

Reference: Russian Synodal Bible

וְצִדְקִיָּה׃ וְחַחְלִיָּה בֶן־תִּירְשָׁתָא נְחֵמְיָא הַחֲתוּמִּים וְעַל־ 1
и-Цидкийяху Хахальяху сын Тиршата Нехемья запечатанном И-на
[H6667](#) [H2446](#) [H8660](#) [H5166](#) [H2856](#)

Приложившие печати были: Неемия-Тиршафа, сын Гахалии, и Седекия,

יִרְמְיָה׃ אַזְרְיָה שְׂרָיָה 2
Иирмейяху Азарьяху Серайяху
[H3414](#) [H5838](#) [H8304](#)

Сераия, Азария, Иеремия,

מַלְכִּיָּה׃ אַמְרִיָּה פַּשְׁחֹור 3
Малкийяху Амарьяху Пашхур
[H4441](#) [H0568](#) [H6583](#)

Пашхур, Амария, Малхия,

מַלְלוּךְ׃ שְׁבַנְיָה חַטְטוּשׁ 4
Маллух Шеваньяху Хаттуш
[H7645](#) [H2407](#)

Хаттуш, Шевания, Маллух,

עֹבַדְיָה׃ מְרֵמוֹת חָרִים 5
Овадьяху Меремот Харим
[H5662](#) [H4822](#) [H2766](#)

Харим, Меремоф, Овадия,

בָּרוּךְ׃ גִּנְתּוֹן דָּנִיֵּאל 6
Барух Гиннетон Даниэль
[H1263](#) [H1599](#) [H1840](#)

Даниил, Гиннефон, Варух,

מִיָּמִן׃ אַבְיָה מֶשׁוּלְלָם 7
Мийямин Авийяху Мешуллам
[H4326](#) [H0029](#) [H4918](#)

Мешуллам, Авия, Миямин,

ס׃ חֲלִתְיִים׃ אֱלֹהִים שְׁמַעְיָה בִּלְגַי מַעֲזִיָּה 8
[сетума] священники эти Шемайяху Билгай Маазьяху
[H3548](#) [H0428](#) [H8098](#) [H1084](#) [H4590](#)

Маазия, Вилгай, Шемаия: это священники.

קַדְמִיֵּאל׃ חֲנַדָּד מִבְּנֵי בִנְיָמִן אֲזַנְיָה בֶן־יֵשׁוּעַ וְהַלְוִיִּם 9
Кадмиэль Хенадада из-сынов Биннуй Азаньяху сын и-Иешуа И-левиты
[H6934](#) [H2582](#) [H1131](#) [H0245](#) [H3442](#) [H3881](#)

Левиты: Иисус, сын Азании, Биннуй, из сыновей Хенадада, Кадмиил,

וְאֶחְיָהֶם וְשִׁבְנִיָּהּ הַדֹּדִיָּה קְלִיטָא פְּלַיָּה חָנָן 10
и-братья-их Шеваньяху Годийяху Келита Фелайяху Ханан
[H0251](#) [H7645](#) [H1940](#) [H7042](#) [H2605](#)

и братья их: Шевания, Годия, Клита, Фелаия, Ханан,

מִיכָא רְחֹב חֲשַׁבְיָהּ 11
Миха Рехов Хашавьяху
[H4316](#) [H7340](#) [H2811](#)

Миха, Рехов, Хашавия,

זַכּוּר שְׁרֵבְיָהּ שִׁבְנִיָּהּ 12
Заккур Шеревьяху Шеваньяху
[H2139](#) [H8274](#) [H7645](#)

Заккур, Шеревия, Шевания,

הַדֹּדִיָּה בְּנֵי בְּנֵינֹוּ ס 13
Годийяху Бани Бенину [сетума]
[H1940](#) [H1137](#) [H1148](#)

Годия, Ваний, Венину.

רְאִשֵׁי הָעָם פָּרֵעַשׁ פַּחַת מוֹאָב עֵילָם זְהוּא בְּנֵי 14
главы народа Парош Пахат Моав Эйлам Затту Бани
[H6551](#) [H6355](#) [H2240](#) [H1137](#)

Главы народа: Парош, Пахаф-Моав, Елам, Заффу, Вания,

בְּנֵי עֲזֹגַד בְּבַי 15
Бунни Азгад Бевай
[H1138](#) [H5803](#) [H0893](#)

Вунний, Азгар, Бевай,

אֲדֹנִיָּהּ בְּנֵי עָדִין 16
Адонийяху Бигвай Адин
[H0138](#) [H0902](#) [H5720](#)

Адония, Бигвай, Адин,

אָטֶר חִזְקִיָּהּ עֲזוּר 17
Атер Хизкийяху Аззур
[H0333](#) [H2396](#) [H5809](#)

Атер, Езекия, Азур,

הַדֹּדִיָּה חָשׁוּם בְּצַי 18
Годийяху Хашум Бецай
[H1940](#) [H2828](#) [H1209](#)

Годия, Хашум, Бецай,

חַרִּיף עֲנַתוֹת [נובין] (נֵבַי) 19
Хариф Анатот Невай
[H2756](#) [H6068](#) [H5109](#)

Хариф, Анафоф, Невай,

מִגְּפִיעַשׁ מְשׁוּלָּם חֶזִיר 20
Магниаш Мешуллам Хезир
[H4047](#) [H4918](#) [H2387](#)

Магпиаш, Мешуллам, Хезир,

מְשִׁיזַבְאֵל מְשֵׁיזַבְאֵל מְשֵׁיזַבְאֵל 21
Йаддуа Цадок МешейзавЭль
[H3037](#) [H6659](#) [H4898](#)

Мешезавел, Садок, Иаддуй,

פֶּלְטִיָּה פֶּלְטִיָּה פֶּלְטִיָּה 22
Анайяху Ханан Пелатьяху
[H6043](#) [H2605](#) [H6410](#)

Фелатия, Ханан, Анаия,

הוֹשֶׁעַ הוֹשֶׁעַ הוֹשֶׁעַ 23
Хашшув Хананьяху Гошеа
[H2815](#) [H1954](#)

Осия, Ханания, Хашшув,

הַלּוֹחֶשׁ הַלּוֹחֶשׁ הַלּוֹחֶשׁ 24
Шовек Пилха Галлохеш
[H7733](#) [H6401](#) [H3873](#)

Лохеш, Пилха, Шовек,

רְחֻם רְחֻם רְחֻם 25
Маасейяху Хашавна Рехум
[H4641](#) [H2812](#)

Рехум, Хашавна, Маасея,

אֲחִיָּהוּ אֲחִיָּהוּ אֲחִיָּהוּ 26
Анан Ханан и-Ахийяху
[H6052](#) [H2605](#) [H0281](#)

Ахия, Ханан, Анан,

מַלְלוּחַ מַלְלוּחַ מַלְלוּחַ 27
Баана Харим Маллух
[H1196](#) [H2766](#)

Маллух, Харим, Ваана.

וְכָל-וְכָל-וְכָל- 28
и-всякий нетинеи певцы привратники левиты священники народ и-остальной
[H3605](#) [H5411](#) [H7891](#) [H7778](#) [H3881](#) [H3548](#) [H7605](#)

וּבְנֵיהֶם וּבְנֵיהֶם וּבְנֵיהֶם
сыновья-их жёны-их Элохима Торе к земля от-народов отделившийся
[H0802](#) [H0430](#) [H8451](#) [H0413](#) [H0776](#) [H0914](#)

וְיָדָעַ וְיָדָעַ וְיָדָעַ
понимающий знающий всякий и-дочери-их
[H0995](#) [H3045](#) [H3605](#) [H1323](#)

И прочий народ, священники, левиты, привратники, певцы, нефинеи и все, отделившиеся от народов иноземных к закону Божию, жены их, сыновья их и дочери их, все, которые могли понимать,

בְּאֵלָהּ в-проклятие H0423	וּבְאֵיִם и-вступающие H0935	אֲדִירֵיהֶם знатным-своим H0117	אֲחֵיהֶם братьям-своим H0251	עַל־ к	מְחִזְקִים присоединяющиеся H2388				
הָאֱלֹהִים Элохима H0430	עֶבֶד־ раба H5650	מֹשֶׁה Моше H4872	בְּיַד через H3027	נְתָנָהּ была-дана H5414	אֲשֶׁר которая H0430	הָאֱלֹהִים Элохима H0430	בְּתוֹרַת в-Торе H8451	לְלַכֵּת ходить H3212	וּבְשׁוּבֹעָה и-в-клятву H7621
וּמִשְׁפָּטָיו и-уставы-Его H4941	אֲדֹנָינוּ Адонай-нашего H0136	יְהוָה ЙХВХ H3068	מִצְוֹת заповеди H4687	כָּל־ все H3605	אֶת־ [объект] H0853	וְלַעֲשׂוֹת и-исполнять	וְלִשְׁמֹר и-соблюдать H8104		

וְחֻקָּיו:

и-постановления-Его
[H2706](#)

пристали к братьям своим, к почетнейшим из них, и вступили в обязательство с клятвою и проклятием — поступать по закону Божию, который дан рукою Моисея, раба Божия, и соблюдать и исполнять все заповеди Господа Бога нашего, и уставы Его и предписания Его,

לֹא не H3808	בְּנִתֵיהֶם дочерей-их H1323	וְאֵת־ и-[объект] H0853	הָאֲרָץ земли H0776	לְעַמֵּי народам	בְּנִתֵינוּ дочерей-наших H1323	נָתַן будем-давать H5414	לֹא־ не H3808	וְאֲשֶׁר и-что	30
					לְבָנֵינוּ: для-сыновей-наших	נִקְחָם будем-брать H3947			

и не отдавать дочерей своих иноземным народам, и их дочерей не брать за сыновей своих;

הַשַּׁבָּת субботы H7676	בְּיוֹם в-день H3117	שֶׁבֶר зерно H7668	וְכָל־ и-всякое H3605	הַמִּקְחוֹת товары H4728	אֶת־ [объект] H0853	הַמְבִיאִים приносящие H0935	הָאֲרָץ земли H0776	וְעַמֵּי и-народы	31
וְנִטְשׁ и-оставим H5203	קֹדֶשׁ священный H6944	וּבְיוֹם и-в-день H3117	בַּשַּׁבָּת в-субботу H7676	מֵהֶם от-них H1992	נִקְחָם будем-покупать H3947	לֹא־ не H3808	לְמַכּוֹר продавать H4376		
			יָד: руки H3027	כָּל־ всякой H3605	וּמִשָּׂא и-долг H4855	הַשְּׁבִיעִית седьмой H7637	הַשָּׁנָה год H8141	אֶת־ [объект] H0853	

и когда иноземные народы будут привозить товары и все продажное в субботу, не брать у них в субботу и в священный день, и в седьмой год оставлять долги всякого рода.

לְעִבְדָּתָהּ для-служения H5656	בַּשָּׁנָה в-год H8141	הַשֶּׁקֶל шекеля H8255	שְׁלִשִׁית треть H7992	עָלֵינוּ на-себя	לָתֵת давать H5414	מִצְוֹת заповеди H4687	עָלֵינוּ на-себя	וְהִעֲמַדְנוּ И-установили H5975	32
							אֶל־הֵינוּ: Элохейну-нашего H0430	בֵּית дома	

И поставили мы себе в закон давать от себя по трети сикля в год на потребности для дома Бога нашего:

33
התמיד וְלְעֹלֹת וְהַמִּזְבֵּחַ וְלֶחֶם לְלֶחֶם
постоянного и-для-всесожжения постоянного и-приношения предложения для-хлебов
H8548 H8548 H4503 H4635 H3899

וְלֶחֶטְאוֹת וְלִקְדָּשִׁים לְמוֹעֲדִים הַחֲדָשִׁים הַשְּׁבֻטוֹת
и-для-жертв-за-грех и-для-священных-вещей для-праздников новомесячий суббот
H6944 H4150 H2320 H7676

ס אֱלֹהֵינוּ: בֵּית מְלָאכֶת וְכָל יִשְׂרָאֵל עַל- לְכַפֵּר
[сетума] Элохейну-нашего дома работы и-всякой Израиль [объект] чтобы-очищать
H0430 H4399 H3605 H3478

на хлеба предложения, на всегдашнее хлебное приношение и на всегдашнее всесожжение, на субботы, на новомесячия, на праздники, на священные вещи и на жертвы за грех для очищения Израиля, и на все, совершаемое в доме Бога нашего.

34
וְהַגִּידוּ וְהָעָם הַלְוִיִּם הַכֹּהֲנִים הָעֵצִים קָרְבָּן הָעֹלֹת
и-народ левиты священники дров приношении о бросили И-жребий
H3881 H3548 H6086 H5307 H1486

שָׁנָה מְזֻמָּנִים לְעֵתִים אֲבֹתֵינוּ לְבֵית- אֱלֹהֵינוּ לְבֵית וְהָבִיא
год назначенные во-времена отцов-наших для-дома Элохейну-нашего в-дом приносить
H8141 H2163 H6256 H0001 H0430 H0935

בְּשָׁנָה לְבַעַר עַל- מִזְבֵּחַ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ כְּכָתוּב בְּתוֹרָה:
за-годом сжигать на жертвеннике ИХВХ Элохейну-нашего как-написано в-Торе
H8141 H4196 H3068 H0430 H3789 H8451

И бросили мы жребии о доставке дров, священники, левиты и народ, когда которому поколению нашему в назначенные времена, из года в год, привозить их к дому Бога нашего, чтоб они горели на жертвеннике Господа Бога нашего, по написанному в законе.

35
וְהָבִיא וְהָבִיא אֶת- בְּכוֹרֵי אֲדָמָתְנוּ וּבְכוֹרֵי כָּל- כָּל-
и-приносить и-приносить [объект] первинки первинки земли-нашей и-первинки всякого плода всякого
H0935 H0853 H1061 H1017 H1061 H3605 H6529 H3605

עֵץ שָׁנָה בְּשָׁנָה לְבֵית יְהוָה:
дерева год за-годом в-дом ИХВХ
H6086 H8141 H8141 H3068

И обязались мы каждый год приносить в дом Господень начатки с земли нашей и начатки всяких плодов со всякого дерева;

36
וְאֵת- בְּכוֹרֹת וְאֵת- בְּנֵינוּ וּבְהֵמָתֵינוּ כְּכָתוּב בְּתוֹרָה וְאֵת-
и-[объект] первенцев сыновей-наших и-скота-нашего как-написано в-Торе и-[объект]
H0853 H1060 H0853 H0929 H0929 H8451 H3789

בְּכוֹרֵי בְּקָרְיָנוּ וְצִאֲנֵינוּ לְהָבִיא לְבֵית
первенцев крупного-скота-нашего и-мелкого-скота-нашего приносить в-дом
H1060 H1241 H0935 H6629

אֱלֹהֵינוּ לְכַתְּנִים הַמְּשָׁרְתִים בְּבֵית אֱלֹהֵינוּ:
Элохейну-нашего священникам служащим в-доме Элохейну-нашего
H0430 H8334 H3548 H0430

также приводить в дом Бога нашего к священникам, служащим в доме Бога нашего, первенцев из сыновей наших и из скота нашего, как написано в законе, и первородное от крупного и мелкого скота нашего.

וְאֶת־ и-[Объект] H0853	רֵאשִׁית начатки H7225	עֲרִיסֵתֵינוּ теста-нашего H6182	וְתִרְוַמֵּינוּ и-возношения-наши H8641	וּפְרֵי и-плод H6529	כָּל־ всякого H3605	עֵץ дерева H6086	וַיִּזְהַר и-десятину H4643	37
וְיִצְהָר и-десятину H4643	וּנְבִיא принесём H0935	לְכֹהֲנִים священникам H3548	אֶל־ в H0413	לְשָׂכוֹת комнаты H3957	בֵּית־ дома H0430	אֱלֹהֵינוּ Элохейну-нашего H0430	וּמַעֲשֵׂר и-десятину H4643	
אֲדָמָתָנוּ земли-нашей H0127	לְלוּיִם левитам H3881	וְהֵם и-они H1992	הַלְוִיִּם левиты H3881	הַמְעַשְׂרִים собирающие-десятину H6237	בְּכֹל во-всех H3605	עָרֵי городах H3605		
עֲבֹדָתָנוּ: служения-нашего H5656								

И начатки из молотого хлеба нашего и приношений наших, и плодов со всякого дерева, вина и масла мы будем доставлять священникам в кладовые при доме Бога нашего и десятину с земли нашей левитам. Они, левиты, будут брать десятину во всех городах, где у нас земледелие.

וְהָיָה И-будет H1961	הַכֹּהֵן священник H3548	בֶּן־ сын H0175	אֶהֱרֹן Аарона H0175	עִם־ с H3881	הַלְוִיִּם левитами H3881	בְּעֵשֶׂר когда-собирают-десятину H6237	הַלְוִיִּם левиты H3881	38
וְהַלְוִיִּם и-левиты H3881	יָעִלוּ будут-приносить H5927	אֶת־ [объект] H0853	מַעֲשֵׂר десятину H4643	הַמְעַשְׂרָה десятины H4643	לְבַיִת в-дом H0413	אֱלֹהֵינוּ Элохейну-нашего H0430	אֶל־ в H0413	
הַלְשָׂכוֹת комнаты H3957	לְבַיִת дома H0214	הָאוֹצֵר: сокровищницы H0214						

При левитах, когда они будут брать левитскую десятину, будет находиться священник, сын Аарона, чтобы левиты десятину из своих десятин отвозили в дом Бога нашего в комнаты, отделенные для кладовой,

כִּי ведь H0413	אֶל־ в H0413	הַלְשָׂכוֹת комнаты H3957	יָבִיאוּ будут-приносить H0935	בְּנֵי־ сыны H3478	יִשְׂרָאֵל Израиля H3478	וּבְנֵי и-сыны H3878	הַלְוִיִּם левитов H3878	אֶת־ [объект] H0853	39
וְהַשְׂעִרִים и-привратники H7778	וְהַמְשֻׁרְרִים и-певцы H7891	וְלֹא и-не H3808	נִעְזָב оставим H0853	אֶת־ [объект] H0853	בַּיִת дом H0430	אֱלֹהֵינוּ: Элохейну-нашего H0430	וְהַכֹּהֲנִים и-священники H3548	הַמְשֻׁרְרִים служащие H8334	
וְתִרְוַמַּת возношение H8641	הַדָּגָן зерна H1715	הַתִּירוֹשׁ вина H8492	וְהַיִּצְהָר и-масла H3323	וּשְׁם и-там H8033	כְּלֵי сосуды H3627	הַמִּקְדָּשׁ святилища H4720	וְהַכֹּהֲנִים и-священники H3548	הַמְשֻׁרְרִים служащие H8334	

потому что в эти комнаты как сыны Израилевы, так и левиты должны доставлять приносимое в дар: хлеб, вино и масло. Там священные сосуды, и служащие священники, и привратники, и певцы. И мы не оставим дома Бога нашего.